

26-27

# Guía de la asignatura EN LÍNEA



**CHINO A1.1**

CÓDIGO DE IDIOMA : 04802018

UNED

# INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

IGUALDAD DE GÉNERO

## INTRODUCCIÓN

La UNED ofrece una amplia gama de cursos de idiomas adaptados a distintos niveles, desde iniciales hasta avanzados. Nuestro enfoque flexible y a distancia permite al alumnado compaginar el estudio de segundas lenguas con su vida personal y profesional. Los cursos están diseñados según el *Marco común europeo de referencia para las lenguas* (MCER) y cuentan con materiales didácticos actualizados, tutorías y recursos digitales. Al tratarse de un nivel de iniciación, no se requieren conocimientos previos de chino.

Dentro del marco del plurilingüismo y la pluriculturalidad promovidos por la Unión Europea, la enseñanza del chino mandarín se desarrollará de acuerdo con los principios metodológicos aplicables a las lenguas modernas, teniendo en consideración las características específicas de esta lengua. El chino presenta diferencias significativas con respecto a las lenguas europeas, especialmente por su sistema de escritura basado en caracteres, su sistema fonológico tonal y las limitadas oportunidades de inmersión lingüística en el contexto sociocultural español. Por ello, durante la fase inicial del curso se dedicará una atención especial al aprendizaje del sistema de transcripción fonética (*pinyin*), los tonos y los caracteres de uso más frecuente.

A partir de estas bases, el alumnado desarrollará progresivamente las destrezas de comprensión, expresión, interacción y mediación, tanto en la modalidad oral como escrita, correspondientes al nivel A1.1 del (MCER). El curso tendrá como objetivo prioritario el desarrollo de la competencia comunicativa, sin descuidar la adquisición de las nociones fundamentales del sistema de escritura del chino. El dominio del *pinyin* y de los caracteres básicos favorecerá una pronunciación adecuada y sentará las bases para la progresión en los niveles posteriores. Asimismo, fomentará el desarrollo de estrategias de aprendizaje autónomo, el interés por la diversidad lingüística y cultural y una actitud abierta y respetuosa hacia la realidad sociocultural de los países y comunidades de habla china.

## OBJETIVOS

El nivel A1.1 está diseñado para principiantes. El alumnado adquirirá una base inicial de la transcripción pinyin, una herramienta fundamental tanto para el aprendizaje de la pronunciación como para la lectura de los caracteres chinos. Además, el alumnado aprenderá a distinguir los cuatro tonos del mandarín y los cambios de significado que estos conllevan.

De acuerdo con el *Marco común europeo de referencia para las lenguas* (MCER), al final del curso, el estudiantado habrá conseguido los siguientes objetivos:

- Ser capaz de comprender textos breves y sencillos, reconociendo nombres propios, palabras y expresiones básicas, y leerlos en caso necesario. Estos textos estarán relacionados con temas generales y de conocimiento común dentro del ámbito de las expresiones cotidianas y los textos breves.
- Ser capaz de producir textos sencillos y frases básicas orientadas a satisfacer necesidades inmediatas.
- Ser capaz de escribir postales o tarjetas breves y simples, así como rellenar formularios con datos personales y redactar frases elementales.
- Poder describir oralmente experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar opiniones o explicar planes. La expresión oral será comprensible y mostrará un nivel básico de fluidez y corrección en el uso de las estructuras lingüísticas.
- Ser capaz de presentarse a sí mismo y a otras personas, formulando y respondiendo preguntas sobre datos personales.
- Tener la habilidad de comprender el contenido básico de audios reales, relacionados con diferentes tipos de situaciones comunicativas.
- Ser capaz de relacionarse de forma elemental, siempre que el interlocutor hable despacio, con claridad y esté dispuesto a colaborar.

Debido a las dificultades añadidas que supone el idioma chino para el alumnado occidental, consideramos como nuestro objetivo alcanzar el nivel A1.1. Esto implica desarrollar las habilidades anteriormente mencionadas, con un margen de tolerancia en cuanto a la fluidez y espontaneidad de la expresión oral, la precisión en la pronunciación, la facilidad y rapidez en la comprensión auditiva y la correcta ortografía en la escritura. Asimismo, al finalizar este nivel, se espera que el estudiantado sea capaz de reconocer aproximadamente 150 palabras chinas y escribir aproximadamente 50 caracteres.

## EQUIPO DOCENTE

| Coordinador | Contacto           | Horario                      |
|-------------|--------------------|------------------------------|
| Yue Ma      | yuema@invi.uned.es | Martes, 9:00-10:00 h (Teams) |

## CONTENIDOS

### Temario

Los contenidos se organizan progresivamente según su grado de complejidad.

#### Contenidos funcionales:

Al finalizar el nivel A1.1, el alumnado será capaz de:

- Saludar, despedirse y responder a saludos.

- Presentarse y presentar a otras personas.
- Identificar y proporcionar información personal básica (nombre, nacionalidad, profesión, edad, etc.).
- Preguntar y responder sobre la identidad, el origen y la ocupación de las personas.
- Hablar de la familia y describir relaciones familiares sencillas.
- Expresar gustos, preferencias y necesidades básicas.
- Preguntar y dar información sobre números, cantidades, fechas, días de la semana y la hora.
- Identificar objetos y personas, y describir sus características más básicas.
- Realizar y responder a preguntas sencillas en situaciones cotidianas.
- Comprender y utilizar fórmulas habituales de cortesía en intercambios comunicativos breves.
- Preguntar y responder sobre el tiempo atmosférico y expresar preferencias relacionadas con el clima.
- Preguntar y dar información sobre lugares, su ubicación y sus características más básicas.

**Contenidos gramaticales:**

- La estructura de establecer una oración en chino.
- El uso de los pronombres interrogativos: "shenme", "shei", "na", "ji", "zenme" y "duoshao".
- La oración determinativa con "shi..." como predicado.
- Oraciones interrogativas con "ma" y "ne" (1).
- Las oraciones con predicado adjetival y sus formas interrogativas.
- La estructura de pregunta sí-no: "verbo–no–verbo" y "adj.–no–adj.".
- La partícula estructural con sentido de posesión "de" nombre/pronombre+"de"+nombre.
- Números del cero al cien.
- El uso de "le" para indicar un cambio o la aparición de una nueva situación.
- La expresión interrogativa "duo da" para preguntar sobre la edad.
- El uso del verbo modal "hui" (1) y "xiang".
- La expresión de la fecha: "nian", "yue", "ri"/"hao" y "xingqi".
- La estructura de la oración con predicado nominal.
- La estructura de oraciones con una construcción verbal de acciones consecutivas (1).
- Los clasificadores de cuantificación en chino (1).
- La expresión de la cantidad de dinero.
- El uso de los adverbios "ye" y "dou".
- La conjunción "he".
- Los localizadores básicos: shang, xia, qian, hou, li, etc.
- El uso del verbo y la preposición "zai" para expresar localización.

**Contenidos léxicos:**

- Fórmulas de saludo, despedida y cortesía.
- Información personal: nombre, nacionalidad, profesión, edad y datos básicos de identificación.
- La familia y las relaciones personales.
- Países, idiomas y nacionalidades.
- Números, cantidades y clasificadores de uso frecuente.
- Fechas, días de la semana, meses y expresiones básicas de tiempo.
- La hora, los horarios y las actividades cotidianas.
- Objetos de uso habitual en el aula, el hogar y otros entornos cotidianos.
- Aficiones, gustos y preferencias.
- Léxico básico relacionado con alimentos, bebidas y compras sencillas.
- Lugares habituales, localización y expresiones básicas de orientación espacial.
- Aprendizaje de aproximadamente 150 palabras chinas de uso frecuente para su reconocimiento y 50 caracteres para su escritura, correspondientes a los contenidos del nivel.

**Contenidos fonéticos:**

El sistema de transcripción fonética **Pinyin**

- Vocales simples del chino: a, o, e, i, u, ü.
- Los cuatro tonos en chino.
- Iniciales (1): b, p, m, f, d, t, n, l, g, k, h, j, q, x.
- Finales (1): i, u, ü, er, a, ia, ua, o, uo, e, ie, üe, ai, uai, uei(ui), ao, iao.
- Las sílabas chinas.
- Normas ortográficas para las combinaciones de *j, q, x*, y con *ü*.
- Cambio tonal (1): variación del tercer tono: cuando dos tonos de tercer tono se combinan y el primero cambia al segundo tono para facilitar la pronunciación.
- Iniciales (2): zh, ch, sh, r, z, c, s.
- Finales (2): ou, iou(iu), an, ian, uan, üan, en, in, uen(un), ün.
- Finales (3): Pronunciación de la nasal alveolar *n* y de la nasal velar *ng*.
- El tono neutro, puntos claves de la pronunciación, normas ortográficas.
- Diferenciación en la pronunciación de las iniciales: *j, q, x* y *z, c, s*.
- Diferenciación en la pronunciación de las finales: i, u, ü.
- Cambio tonal (2): variación del tono "bu".
- Cambio tonal (3): variación del tono "yi".
- El final retroflejo *er*.
- Signo de división silábica ( ' ).

**Caracteres chinos:**

- Trazos básicos de los caracteres chinos.

- Principios y reglas fundamentales del orden de los trazos.
- Combinación de trazos y formación de caracteres.
- Componentes básicos de los caracteres chinos.
- Estructuras más frecuentes de los caracteres.
- Introducción a los radicales de uso más habitual como herramienta para el reconocimiento y aprendizaje de los caracteres.

Nota: puesto que los materiales didácticos de UNED Idiomas son materiales recomendados, esta lista es orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al nivel A1.1 según el MCER.

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9787561937099

Título: HSK STANDARD COURSE 1 - TEXTBOOK: VOL. 12014

Autor/es:

Editorial: Beijing Language and Culture University Press

ISBN(13):9787561937105

Título: HSK STANDARD COURSE 1 - WORKBOOK2014

Autor/es:

Editorial: Beijing Language and Culture University Press

Ambos libros están disponibles en Librería virtual UNED, en la librería de Hanban España/CLEC Spain (más información en el curso virtual) o en otras librerías especializadas en idiomas. Es muy importante adquirir las ediciones que incluyan los códigos QR para acceder a los audios.

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9787561922279

Título: EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO 1- LIBRO DE TEXTO 2008

Autor/es:

Editorial: Beijing Language and Culture University Press

ISBN(13):9787561922286

Título: EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO 1- LIBRO DE EJERCICIOS2008

Autor/es:

Editorial: Beijing Language and Culture University Press

Dispondrán de más información y recursos en el curso virtual de A1.1.

## METODOLOGÍA

La matrícula en la modalidad en línea **no incluye el acceso a las clases de idiomas en los centros asociados** (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la modalidad semipresencial). En esta modalidad tampoco hay clases en línea.

La adquisición de la competencia en el uso de la lengua china acorde con el nivel prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y la práctica reiterada en los diferentes aspectos del idioma. De esta manera, se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

En la plataforma de enseñanza virtual de UNED Idiomas se encuentra el aula virtual del curso, donde el alumnado encontrará material didáctico complementario, enlaces de interés y otros recursos para el aprendizaje. Asimismo, la plataforma cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros atendidos por el equipo docente, donde el alumnado puede plantear dudas y participar en actividades vinculadas al aprendizaje. **Se recomienda acceder al curso virtual con regularidad.** Toda la comunicación se realizará a través del aula virtual, por lo que será responsabilidad del alumnado mantenerse informado (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de dicha plataforma.

Al tratarse de una modalidad en línea, conviene señalar que la **metodología es diferente** a la de los cursos semipresenciales. En la metodología en línea, el alumnado puede adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que aporta mayor flexibilidad al proceso formativo, pero, al mismo tiempo, exige una mayor autonomía en la organización del tiempo de estudio.

El alumnado tendrá la oportunidad de participar de manera voluntaria en actividades supervisadas en el aula virtual para practicar destrezas tanto orales como escritas.

## EVALUACIÓN

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

Las pruebas escritas están compuestas por dos pruebas distintas que se realizan en sesiones distintas: *Comprensión lectora* y *Expresión escrita*. Cada prueba escrita se evalúa de manera independiente; no se realiza media entre ellas. Las preguntas relacionadas con el *Uso de la lengua*, en su caso, formarán parte de la prueba de *Comprensión lectora*.

**En los cursos de UNED Idiomas, los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, la prueba escrita (*Comprensión Lectora y Expresión Escrita*) se realiza presencialmente en los Centros Asociados.**

**Para cada una de las dos pruebas escritas, se proporcionan dos fechas de examen (tal y como se recogen en el calendario de exámenes publicado en la página web de UNED Idiomas). El alumnado podrá presentarse a la que le resulte más conveniente pudiendo presentarse únicamente a una de ellas. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su Centro Asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a otro centro para realizar las pruebas escritas; por ejemplo, en Madrid, el alumnado se asigna a los centros de zona por apellidos y en algunos centros asociados el alumnado se examina en aulas de examen pero no en el propio centro.**

#### Description de las pruebas orales

El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva* y *Expresión e Interacción Orales*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente; no se calcula nota media entre ambas.

**En la modalidad semipresencial, las pruebas orales se realizan en el centro asociado. Se recomienda consultar con el Centro Asociado correspondiente para obtener más información.**

**En las modalidades en línea, las pruebas orales se realizarán mediante la aplicación E-Oral.**

**Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales deben ser grabados. La UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni a utilizarlas para fines distintos de la evaluación del rendimiento del alumnado. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.**

#### ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

##### PRUEBA ESCRITA

**Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua**

Comprensión lectora (% nota final) 25

Tareas

La prueba consta de un total de 20 preguntas de opción múltiple, con tres opciones de respuesta: a, b y c. De estas, 5 deberán corresponder a uso de la lengua. Solo una será correcta.

**Comprensión lectora: 15 preguntas de respuesta cerrada basadas en la lectura de dos textos breves, con una extensión aproximada de 500 palabras en total.**

**Uso de la lengua: 5 preguntas de respuesta cerrada sobre aspectos fonéticos, gramaticales y léxicos correspondientes a los contenidos del nivel.**

**No se permite el uso de material de apoyo (libros, diccionarios o apuntes).**

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| Duración del examen (minutos) | 60   |
| Instrucciones en español      | Si   |
| Valor acierto                 | 0.5  |
| Descuento fallo               | 0.16 |
| Nota mínima para aprobar      | 5    |

#### **Prueba escrita - Expresión escrita**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Expresión escrita (% nota final) | 25 |
|----------------------------------|----|

#### **Tareas**

**Producción** de dos textos de diferente tipología y extensión:

- **Traducción al chino de 10 oraciones breves en español, utilizando caracteres chinos.**

- **Producción de un texto breve a partir de una oración inicial proporcionada, con una extensión mínima de 40 caracteres chinos.**

**No se permite el uso de material de apoyo (libros, diccionarios o apuntes).**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Duración del examen (minutos) | 60 |
| Instrucciones en español      | Si |
| Valor acierto                 | 0  |
| Descuento fallo               | 0  |
| Nota mínima para aprobar      | 6  |

#### **PRUEBA ORAL**

##### **Prueba oral - Comprensión auditiva**

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Comprensión auditiva (% nota final) | 25 |
|-------------------------------------|----|

#### **Tareas**

La **prueba de comprensión oral** se evaluará mediante la audición de dos textos orales de distinta tipología. Cada audio podrá reproducirse un máximo de dos veces, tendrá una duración aproximada de entre 1 y 2 minutos y estará acompañado de 10 preguntas de opción múltiple, con tres opciones de respuesta (a, b y c), de las cuales solo una será correcta.

**En total, la prueba constará de 20 preguntas.**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Duración del examen (minutos) | 15 |
| Instrucciones en español      | Si |

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Valor acierto            | 0.5  |
| Descuento fallo          | 0.16 |
| Nota mínima para aprobar | 5    |

**Prueba oral - Expresión Oral**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Expresión Oral (% nota final) | 25 |
|-------------------------------|----|

**Tareas****Interacción oral:**

- Consistirá en 2 preguntas de interacción guiada, con una duración aproximada de 1 minuto por pregunta.

**Expresión oral:**

- Producción de un monólogo breve de 2 minutos a partir de un tema, organizando las ideas de forma clara y coherente. Se concederán 3 minutos para organizar las ideas. La persona candidata no podrá leer la respuesta ni utilizar notas durante la intervención.

**Las pruebas orales deberán grabarse para permitir una evaluación objetiva y revisable.**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Duración del examen (minutos) | 12 |
| Instrucciones en español      | Si |
| Valor acierto                 | 0  |
| Descuento fallo               | 0  |
| Nota mínima para aprobar      | 6  |

**Cómo se obtiene la calificación**

La calificación será de **APTO/NO APTO, sin calificación numérica**. Para obtener la calificación de APTO en el nivel, el alumnado deberá haber obtenido dicha calificación en **todas** las destrezas (no se compensan unas destrezas con otras). En caso de no aprobarlas todas, la calificación de la destreza o destrezas superadas en la convocatoria ordinaria se conservará para la convocatoria extraordinaria de septiembre. En esa convocatoria extraordinaria solo tendrá que volver a presentarse a la parte o partes no superadas o a aquellas a las que no se haya presentado en la convocatoria ordinaria.

**Revisiones. Las solicitudes de revisión de las pruebas realizadas en las convocatorias ordinaria y extraordinaria deben enviarse mediante la aplicación de revisión de exámenes. El alumnado dispondrá de un plazo de siete días naturales, contados desde el día después de la publicación de las notas en la Secretaría Virtual de la UNED, para solicitarla mediante dicha aplicación.**

**En ningún caso las solicitudes de revisión deberán plantearse en los foros del curso o por correo electrónico.** De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada e incluir las razones por las cuales el estudiante considera que la calificación obtenida debe ser revisada; las solicitudes carentes de argumentación no serán admitidas.

No se proporcionará retroalimentación sobre las pruebas que estén calificadas con APTO. Tampoco se proporcionará retroalimentación sobre las pruebas calificadas con NO APTO, salvo que se haya seguido el proceso de revisión conforme a la normativa de la UNED.

**IMPORTANTE:** No se atenderán solicitudes fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado. Una vez recibida la respuesta del profesorado corrector, si la persona solicitante sigue en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión. Para ello deberá rellenar el formulario disponible en la página web de UNED Idiomas y enviarlo al correo [direccion.cuid@adm.uned.es](mailto:direccion.cuid@adm.uned.es).

**CERTIFICACIÓN:** El alumnado de UNED Idiomas podrá obtener de forma gratuita y en línea el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas una vez que se hayan emitido las actas. Para obtener información sobre el procedimiento de descarga del certificado, deberá consultarse la página web de UNED Idiomas).

## TUTORIZACIÓN

Dentro del curso virtual, el alumnado contará con el apoyo de los **tutores en línea y de conversación**, que atienden las dudas del alumnado relacionadas con el funcionamiento del curso en general, al mismo tiempo que proponen y corrigen mensualmente actividades voluntarias de expresión escrita y prácticas orales. El alumnado podrá plantear sus dudas en el Foro de consultas generales y en los foros dedicados a cada unidad del curso.

La tutorización académica se llevará a cabo a través del curso virtual, no a través del correo

electrónico del Equipo Docente. No se atenderán consultas durante los periodos no lectivos de Navidad, Semana Santa y verano. Puede consultar el calendario académico en la web de la UNED.

Para otras cuestiones particulares, puede contactar con el coordinador/la coordinadora. Dispone de los datos en la sección equipo docente.

## **IGUALDAD DE GÉNERO**

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.